

# Movilidad del valle

## ¿Qué hay de nuevo en el MPO?

¡Hay muchas noticias en el MPO! El personal de MPO ha trabajado en varios proyectos y continúa comunicándose con los ciudadanos del Condado de Hidalgo. En marzo, el personal asistió a una conferencia de prensa de la Corporación de Desarrollo Económico de McAllen (McAllen Economic Development Corporation). Algunos congresistas, incluyendo a Lloyd Doggett asistieron. Asistimos para demostrar nuestro apoyo para la estación de ferrocarril de camión-a-tren. Encontrará información adicional sobre el proyecto de transporte que se ha propuesto en el artículo de la página 4. Además, la Ciudad de McAllen y el Departamento de Transporte de Texas esperan participar en el desarrollo de otros proyectos creativos que combinan la recreación con el transporte. El HCMPO espera que el futuro programa de internados tenga un gran éxito. A los postulantes del Valle del Río Grande y del resto del estado les atrae la idea de aprender más sobre los temas desafiantes

## Relaciones con México

Los empleados del HCMPO se reunieron con el Consulado de México y representantes de la Corporación del Desarrollo Económico de las ciudades de Reynosa y Río Bravo (quienes representaron a Nuevo Progreso). El propósito era discutir los esfuerzos de coordinación entre el MPO y los oficiales electos de las ciudades vecinas de la frontera. Además se llevó a cabo esta junta para informar a los oficiales mexicanos de lo que es y lo que hace el

que afectan a esta región con variaciones socioeconómicas. El HCMPO generalmente trata con temas desafiantes que se relacionan a la frontera Estados Unidos-México y que tienen un impacto directo en el ambiente creado por NAFTA. Esperamos que podamos proveerles a los estudiantes una oportunidad educativa única y que podamos mezclar nuevos talentos con nuestro grupo. En la reunión del TPC que tuvimos en marzo, el Comité de Política le pidió al personal de HCMPO que planificara un taller para los comités de MPO y para cualquiera que quiera asistir. El propósito de este taller es el de informar a todos de la estructura del MPO, lo que hace MPO, y las obligaciones del personal de MPO así como de los miembros de los comités de Política y Asesoría en el proceso de planificación. La fecha provisional para el taller es el jueves, 30 de junio de 2005 a las 5:30 p.m. Todo personal de la ciudad o el público en general puede asistir. Para más información, llame a la oficina del MPO al número (956) 618-0803.

MPO. Como nuestra región tiene un gran número de vehículos mexicanos que cruzan la frontera (ya sea por mercancía internacional, personas que trabajan en los Estados Unidos o por otras razones), el personal de HCMPO hizo preguntas acerca de esfuerzos de coordinación con las ciudades mexicanas vecinas para que haya comunicación con sus ciudadanos. La coordinación con los ciudadanos mexicanos es importante para recibir la reacción acerca de proyectos especiales de

### Socios de Planificación del MPO:

- > Alamo, Alton, Donna, Edcouch, Edinburg, Elsa, Granjeno, Hidalgo, Hidalgo County, LaJoya, LaVilla, McAllen, Mercedes, Mission, Palmhurst, Palmview, Peñitas, Pharr, Progreso, Progreso Lakes, San Juan, Sullivan City, Weslaco, FHWA, FTA, LRGVDC-Transit, TxDOT

Contenido	
Relaciones con México (continuado)	2
Del director	2
Eventos futuros	2
Reconocimiento especial	3
Reconocimiento de personal	3
Taller Bicicletas/ Peatones	3
Centro Multi-modal	4

## Relaciones con México (continuado)

transportación. También provee información acerca de la manera en que los proyectos propuestos pueden afectar a los viajeros mexicanos. El señor Andrew A. Canon, Director del HCMPO, dijo que la comunicación entre los dos lados de la frontera es muy importante para asegurarse que las metas de transporta-

ción (y el impacto que tiene el tráfico de la frontera en nuestro desarrollo económico) concuerden con las ideas mexicanas. El Sr. Canon enfatizó la importancia de empezar la comunicación con los oficiales electos mexicanos para planificar los aspectos de transportación. Como resultado de

la junta, las ciudades de Reynosa y Río Bravo han sido invitadas como miembros ex-officio del Comité de Política de Transportación. La reunión terminó con éxito puesto que todos decidieron reunirse una vez por mes para prepararse para el futuro en el área de transportación. Además decidieron trabajar



juntos para mantener a todos informados acerca de los planes a corto o largo plazo para la región. El MPO le da las gracias al Sr. Hugo Garza de la oficina del Consulado mexicano por haber ayudado en la organización de esta junta.

## Del Director



Andrew A. Canon,  
Director del HCMPO

Pues de nuevo ya es tiempo de enviar nuestro boletín, recientemente llamado *Movilidad del Valle*. La comunicación y las reacciones por medio del boletín han sido fenomenales. Una de nuestras metas en el HCMPO es asegurarnos de que estamos haciendo lo que sea posible para comunicarnos con nuestros socios de planificación, los oficiales electos, TxDOT, el gobierno federal, y lo más importante, con los ciudadanos del Condado de Hidalgo. Desde el último boletín de febrero, el personal de HCMPO ha logrado mucho en el trabajo. En febrero, el HCMPO terminó la certificación trienal, un proceso que todos los MPOs con población de 200,000 o más debe de llevar a cabo. La certificación les da a la Administración de Carreteras Federales (FHWA-Federal Highway Administration) y a la Administración de Tránsito Federal (FTA-Federal Transit Administration) la oportunidad de asegurarse de que todos los procedimientos de planificación y las actividades del MPO se llevan a cabo propiamente. La FHWA dará un reporte final acerca de la certificación en la

junta de política en mayo. Además de todo esto, el LRGVDC ha hecho un trabajo excelente al crear un sitio en la internet. Este se encuentra en [www.lrgvdc.org](http://www.lrgvdc.org). Queremos darle las gracias al LRGVDC por todos los esfuerzos que han hecho para proveer un sitio excelente para HCMPO y por el continuo apoyo que se necesita para los procedimientos de comunicación. El HCMPO también logró que se adoptara, por el Comité de Política, el Programa de Mejoramiento de Transportación (TIP) para los años 2006-2008. Este es un documento de gran beneficio para todos los ciudadanos del Condado de Hidalgo. El TIP es una lista de proyectos para los siguientes tres años que HCMPO ha identificado para que se construyan en el condado durante los siguientes años. Finalmente, el personal de HCMPO está empezando los planes para un Comité consultivo de ciudadanos. Esperamos que este comité nos ayude para mantener a los ciudadanos del Condado de Hidalgo informados. También esperamos que nos ayude para recibir las reacciones acerca del proceso de planificación. Esperamos que algunos de ustedes se interesen en este nuevo comité y esperamos verlos allí.

## Eventos Futuros

### mayo 2005

- 10- Junta de TAC en la oficina de TxDOT en Pharr- 1:30p.m.
- 12- Taller multi-modal (para las ciudades) en la oficina de TxDOT en Pharr- 9:00a.m.- 3:00p.m.
- 26- Junta de Política en la oficina de TxDOT en Pharr- 5:30p.m.
- 30- Memorial Day (Oficina de MPD cerrada)

### junio 2005

- 14- Junta de TAC en la oficina de TxDOT en Pharr- 1:30p.m.
- 23- Junta de Política en la oficina de TxDOT en Pharr- 5:30p.m.
- 30- Entrenamiento para el Comité de Política en la oficina de TxDOT en Pharr- 5:30p.m. (Abierto al público)
- \*\* Llame a la oficina del MPO para confirmar la fecha del entrenamiento para el Comité de Política.\*\***

### julio 2005

- 4- Día de la Independencia (Oficina de MPD cerrada)
- 12- Junta de TAC en la oficina de TxDOT en Pharr- 1:30p.m.
- 28- Junta de Política en la oficina de TxDOT en Pharr- 5:30p.m.

## Comité de Política—Reconocimiento especial

De nuevo, hay que reconocer que algunos miembros del comité de política del HCMPO terminarán su servicio y el comité le dará la bienvenida a nuevos miembros. El MPO le da las gracias a algunos miembros del comité que terminarán su servicio en el comité de política del MPO. El alcalde Leo Montalvo de la ciudad de McAllen y el alcalde Roberto Loredó de la ciudad de San Juan han sido muy activos en el Comité de Política de Transportación (TPC) del HCMPO. Ellos han sido los portavoces de los ciudadanos de McAllen y de San Juan. Con el TPC, los alcaldes han podido compartir la visión del HCMPO—la de llevar al máximo la movilidad de los residentes y los visitantes en las partes urbanas del

Condado de Hidalgo. El MPO también le da las gracias al comisionado Carlos Garza de McAllen por ser miembro suplente del comité y por haber asistido a las juntas para asegurarse que los ciudadanos del condado tuvieran líderes bien informados. El HCMPO les da las más sinceras gracias al alcalde Montalvo y al alcalde Loredó. Les agradece el trabajo y la devoción que han demostrado al MPO y los ciudadanos de McAllen y San Juan. Esperamos trabajar con sus sucesores para seguir el trabajo que ustedes han empezado y les deseamos lo mejor en lo que hagan.

## Reconocimiento de personal de HCMPO

En julio del 2004, el equipo de HCMPO tuvo la suerte de que se uniera otro miembro al grupo—Srikanth Matta, mejor conocido como “Sri”. Sri nació y fue criado en la India. Allí recibió bachillerato en Ingeniería Civil en la Universidad de Andhra en la India. Después de haber recibido su bachillerato, siguió estudiando y hizo su práctica estudiantil en la Universidad de Toledo en Ohio donde terminó su maestría en Ingeniería de Transportación. Cuando se le preguntó que por qué le gustaba la idea de trabajar como

planificador dijo “Para tener éxito en ingeniería, pienso que es importante hacer un buen trabajo en planificación porque la ingeniería depende de la planificación. Cuando era niño mi maestra me dijo ‘planifica tu trabajo y trabaja tu plan’.”

Ya hace casi un año que Sri se mudó al Valle del Río Grande para trabajar en el HCMPO. Le gusta vivir en el Valle porque la gente de aquí le recuerdan de su pueblo en la India. Al dar su primera impresión del Valle, él dijo: “Me gusta como se tratan. Me gusta como me trataron a mí cuando llegué.” Sri dice que lo que le atrae del trabajo del HCMPO es que puede trabajar en

diferentes áreas dentro de la planificación, tales como el tránsito, gestión de acceso, y gestión de pavimento. “En el HCMPO puedo trabajar en todas las áreas que se relacionan a mi especialidad en planificación y ingeniería y además es divertido. Puedo agregar que estoy un 100 por ciento satisfecho con mi trabajo.”



Srikanth Matta,  
Planificador II

## Desarrollando soluciones creativas de transportación



El HCMPO está organizando / patrocinando un Taller Multi-modal el **12 de mayo** para todas las ciudades del Condado de Hidalgo así como el condado. Los MPOs vecinos también han sido invitados y pueden invitar a las ciudades con quienes son socios. El propósito de este taller es obtener una idea de los tipos de mejoras de aceras,

carriles para ciclistas, y sendas que las ciudades pueden proveer para sus residentes. Después los asesores pueden discutir los pasos necesarios que debe tomar cada ciudad para prepararse para la siguiente “Llamada de programas”. Dos ciudades darán presentaciones sobre las condiciones de las ciudades antes de las mejoras, lo que logrado, cómo

lo lograron y sus planes futuros. Expertos de la Reserva de animales silvestres y peces darán una presentación en el desarrollo de sendas de recreación y el TxDOT dará una presentación para explicar cómo las ciudades pueden mejorar la variedad multi-modal. Si desea información adicional, llame a María en la oficina del MPO.



Hidalgo County Metropolitan Planning Organization  
1801 South 2nd Street, 4th Floor, Suite 430  
McAllen, Texas 78503

Tel: (956) 618-0803  
Fax: (956) 618-5340  
[www.lrgvdc.org](http://www.lrgvdc.org)

Si desea que se agregue su nombre a la lista de direcciones,  
por favor póngase en contacto con Maria Champine  
o con Heaven Lashley en  
[hcmpo@lrgvdc.org](mailto:hcmpo@lrgvdc.org)

¡HCMPO también tiene la edición de este boletín en *inglés*!

## La tecnología de transportación innovadora de McAllen recibe reconocimiento estatal

Se espera que se creará un nuevo Proyecto de desarrollo económico en el Valle del Río Grande a fines del 2005. El proyecto, llamado “Centro Multi-Modal”, recibirá \$2 millones en fondos federales para crear un edificio cerca del McAllen Foreign Trade Zone.

El Centro Multi-Modal es un nuevo tipo de servicio de ferrocarril que será un prototipo en McAllen, Texas y creará un edificio de “Trucks in-Trains out”. El proceso empezará cuando los camiones entren al centro y los tráilers con carga se llevarán a la terminal de trenes. De allí, los tráilers se cargarán a un bogie de ferrocarril que convertirá al tráiler en una forma de autovagón. Hasta 150 tráilers formarán parte del tren y se transportarán por el riel hasta que el tren llegue a su destino.

La estación de ferrocarril de camión-

a-tren se usa en algunas ciudades principales en los Estados Unidos para transportar productos rápida y eficientemente. El propuesto Centro Multi-Modal será el primer edificio de este tipo al sur de Dallas. Se espera que traerá muchos beneficios al Valle. Estos incluyen: reducir el uso y el desgaste de las carreteras de Texas, reducir el uso de gasolina, bajar el costo de distribución de productos, reducir la congestión de tráfico, y mejorar la seguridad en las carreteras.

En la economía global en que vivimos, áreas como la nuestra tienen que permanecer competitivas y atraer negocios para que siga el crecimiento económico. Se espera que el proyecto también creará 3,000 trabajos en negocios nuevos. Los expertos de desarrollo económico piensan que el costo más bajo de transportación en nuestra región



Congresista Doggett (a la izquierda) y el Presidente del MEDC, Mike Allen

puede atraer a negocios que quieran expandir o trasladarse. El McAllen Economic Development calcula que los negocios que utilicen el centro reducirán el costo de transportación hasta el 35%. Esto resultará en posibles ahorros de \$35 millones anualmente para los negocios del área. Si quiere más información sobre este proyecto, llame a la Corporación de Desarrollo Económico de McAllen al (956) 682-2875 o a [www.medc.org](http://www.medc.org).